

# Barbas de Chivo Sobre un Volcan.

## La Revolucion Continua su Curso

### a Pesar de los Esfuerzos de los Politicos por Contenerla.

A pesar de los grandes esfuerzos que Carranza y sus paniaguados han estado haciendo para sofocar la Revolucion Mexicana, ésta continúa tenazmente en pie.

Y es natural. La elevación de Carranza al poder nada significa para el proletariado, para el hambriento, para el que oprimido bajo la férula brutal de los explotadores, se ve aún, como antes se vió, reducido a la más espantosa miseria, sin la seguridad de tener al día siguiente el pan que dará vida a sus tiernos hijos, sustento a él y a su querida compañera.

Que Carranza sea ahora el Presidente de la República Mexicana, es para el pobre lo mismo que si lo fuesen aún Díaz, De la Barra, Madero, Huerta o Carbajal; de todas maneras el pobre sigue siendo pobre, continúa siendo el objeto de la opresión y desprecio de los arriba, de la explotación y maltrato de los amos, y de la arbitrariedad y abuso constante de las funciones públicas de todos tamaños, desde el Presidente al más infeliz polizone.

Con Carranza o cualquiera otro hombre en el Poder, el pobre es y seguirá siendo siempre la misma bestia de carga que de tiempo inmemorial a la fecha ha sido. Esto lo comprenden muchos de los revolucionarios mexicanos, entre ellos los agrarios y los liberales, y de ahí viene que continúen en su actitud decidida, luchando arma al brazo hasta conquistar la posesión absoluta de la tierra, del suelo fecundo cuya posesión los hará libres absolutamente de amos, tiranos y embaucadores de sotana.

Y así como la Revolución Económica Mexicana continúa, también sigue de frente la revuelta de los ambiciosos políticos del Norte, que, indirectamente, ayudan a la primera, pues vienen a dividir más las fuerzas del nuevo Gobierno y, por lo mismo, a debilitarlo más aún.

Villa, despedido por haberse quedado fuera del candelero, manda tres columnas a Sonora, desde Chihuahua, a combatir a los Constitucionalistas y ayudar a Maytorena, enemigo del llamado Primer Jefe de la Revolución, Venustiano Carranza. Orozco y otros ex-voluntarios federales, acosan por su parte a las fuerzas carrancistas en el Centro, así como los hermanos Arrieta en Durango. Por su parte, los antiguos Federales, que numeran millares, bien armados y municionados, tienen en jaque a los nuevos esbirros, los carrancistas, por el Este y por el Sur de la República.

Paso ahora a dar lieros apuntes del movimiento armado en estas dos últimas semanas. Pero como el número de notas es bastante grande, me limitaré a citar los hechos de armas de alguna cuantía e importancia, dejando a un lado escaramuzas y detalles.

Encabezados por el ex-Mayor federal Castillo, se sublevaron en Puebla unos soldados. Carranza a tomado la costumbre de sus antecesores de convertir en derrotas para los contrarios, toda acción de armas que acontezca, y de ahí que se dé la noticia de que estos sublevados fueron más tarde derrotados ignominiosamente.

Tan fea vió la quema en México el Obispo de Chiapas, que se resolvió a salir de ahí disfrazado; pero no sin antes llevarse el tesoro de sus concubinas las monjas chiapanecas, a quienes dejó en cueros, pues se les llevó un baúl casi lleno de oro del cuño mexicano. Huyó a España. Que allá le toque la quema que se avecina, son mis más cordiales deseos. Amén.

Dizque el saltimbanqui Pascual Orozco fué batido y derrotado en Guindora, hacienda del Estado de Zacatecas, perseguido hasta Sierra del Ojo, cerca de San Francisco, Coah., y allí hecho pedazos y disperso. Aunque me gustaría que hagan pinole a ese embaucador Pascualón, dudo que sea cierta la noticia, porque el periódico que la da es carrancista, "El Liberal," que antes se llamaba "El Imparcial," cuando era Porfirista, de la Barrista, Maderista, Huertista, Carvajalista y, en fin, pancista, como continúa siéndolo.

Se rumora fuertemente que en Yucatán ha acaecido un levantamiento. La naturaleza y fuerza de éste no se sabe.

En Puebla se presentaron varios cabecillas revolucionarios al llamado General Pablo González, pretendiendo rendirse. El papanatas González tragó el anzuelo y entregó a dichos cabecillas y sus compañeros, armas, municiones, dinero y cuantos elementos de campaña necesitaban. Una vez que los revolucionarios adquirieron lo que deseaban, invadieron el Distrito de Atlixco, barrido con cuanto encontraron a su paso. Como esta noticia la tomo del pancista "Liberal," cuyos redactores al cambiar de nombre su periódico, que antes era "El Imparcial," han cambiado también de chaqueta y son ahora más carrancistas que el mismo Barbas de Chivo, no creo la segunda parte de la noticia, que dice que el tal González, al advertir que lo habían hecho "pepenche," se indignó y mandó a varios de sus esbirros fronterizos a comerse con todo y huaraches a los revolucionarios, y que los "bizarras" soldados de la libertad (?) persiguen tenazmente a los revolucionarios. ¡Qué van a perseguir ni qué niño muerto!

A las órdenes del hermano de Barbas de Chivo, un tal Jesús, que también se trae colgando de la gata, algo que él denominará barbas, pero que en realidad parecen más bien cascarrias miadas de borrega vieja, van para los lejanos Estados de Campeche, Yucatán y Tabasco, veinte mil borregos carranceros, de quienes el clima dará buena cuenta, haciéndolos que revienten como arpas viejas, según son mis mayores deseos.

Se dice que Concepción del Oro, Zac., ha sido ocupado por los ex-federales ahora en armas contra Barbitas.

En varios periódicos he visto la noticia de que Kochimilco, las Lomas del Molino del Rey y la planta eléctrica de Necaxa, D. F., fueron ocupadas por los revolucionarios agrarios, llamados "zapatistas," haciendo grandes bajas a los nuevos esbirros.

El ya famoso pederasta Antonio I. Villarreal, que como todo buen pancista ha pescado ya un hueso yéndose al sol que mejor calienta, y ahora es desgobernador del desventurado Estado de Nuevo León, que siempre le ha tocado la desgracia de sufrir la opresión de la escoria de los políticos después de que el honrado revolucionario Zapata despachó al referido 41 y al leguleyo Cabrera con cajas destempladas en la comisión de paz que les encomendó Carranza, ha regresado a roer tranquilamente el hueso que a costa de la sangre y sacrificios de los tontos ha obtenido. ¡Roe tu huecico y disfruta pacíficamente de las caricias de tu barberillo de Lampazos, distinguido 41, que ya llegará el día en que, a pesar de que eres tan marica que te sumes a los primeros truenos, te alcanzará la justicia proletaria! ¿A donde irás que no te despanzurre?

A inmediaciones de San Luis Potosí, unos rebeldes hicieron pedazos a los esbirros carrancistas.

Cuatro Ciénegas, Coah., fué atacada por una guerrilla revolucionaria que después de saquear la plaza se marcharon tranquilamente, sin ser molestados por las fuerzas carrancistas que se destacaron a batirlos, pero que tuvieron mieditis de rifarse con aquellos.

El esbirro carrancista Maclovio Herrera a marchado al frente de 1,500 soldados dizque a reducir a los rebeldes que dominan el grande Estado de Durango y parte norte de Zacatecas, y quienes numeran varios miles.

Emiliano Zapata y compañeros son dueños absolutos de todo el Estado de Morelos y buena parte de los de Puebla, México y Tlaxcala. ¡Buen aguijón se trae por ahí-clavado el pobre del Señor Venustiano!

Ha habido combates reñidos por Tenancingo, Tenango, Santiago Papasquiaro, Malinalco, Atlixco, Matamoros Izúcar y otros lugares más del Estado de Puebla.

También en Cocalco, Huaquechula, Izúcar y otros puntos, ha habido combates de alguna importancia, entre rebeldes y los nuevos esbirros.

Hay otras muchas notas de pequeños encuentros que dejo sin dar por faltarme espacio para ello en el limitado tamaño en que nos vemos forzados a imprimir REGENERACION.

CION.

Se ve, pues, por el ligero resumen que he hecho, que el movimiento armado en México no ha terminado, sino que sigue su curso.

Que los rebeldes que continúan luchando con las armas en la mano no sean todos anarquistas, como algunos impacientes o escépticos quisieran, no debe desanimarnos.

Desde el momento en que es Revolución, los señores impacientes o escépticos, que hallan fácil criticar los actos de otros, pero no poner la nuestra, debieran entender que no todo mundo en México puede ser anarquista actualmente; que de serlo, no habría lucha armada ni pacífica, sino que sencillamente se verificaría la transformación social en paz, sin convulsiones, sin derramamiento de sangre; lo que es absolutamente imposible; al menos para mi modo de juzgar las cosas, ya que no soy manso evolucionista que espera eternecer con vuestras lágrimas a los parásitos sociales que nos tienen puesto el pié en el cuello, y lograr así que se despojen de sus usurpados bienes y privilegios, para dejarnos libres.

Lo importante, del momento, es que la Revolución armada continúe en pie; que los que luchamos por ideales igualitarios sigamos firmes en nuestras aptitudes, inclinaciones y temperamentos, sembrando con la acción o la palabra los ideales redentores que condensan nuestro lema de Tierra y Libertad.

Nos desanimemos, pues, que es natural que la Revolución no termine aún. Faltan años aún para que termine. Se trata de una transformación radical del Sistema Social presente, y es natural que la gestación del nuevo Sistema sea lenta y dolorosa. Es natural también que mientras nuestras ideas, que van ganando terreno, lleguen a dominar, haya canallas como Madero, Carranza, Villa, etc., que pretendan aprovecharse de los sacrificios, de los esfuerzos de los rebeldes esclavos. Estamos en la época de la efervescencia y natural es que todas las impurezas tiendan al principio a subir a la superficie; es inevitable.

Pero, repito, no por ellos nos desanimemos, sino que sigamos adelante, con la misma fé en el triunfo que antes, seguros de que al fin del drama social que sangrientamente se desarrolla en México, el proletariado alcanzará la conquista de su libertad completa.

ENRIQUE FLORES MAGON.

Con grandes dificultades y sacrificios podemos publicar este número más de REGENERACION que va muriendo poco a poco y que terminará por morir. Si cada uno de sus lectores hace un esfuerzo poderoso y se propone mandar aunque sea una pequeña ayuda con regularidad, cada semana, cada quince días o cada mes; con constancia.

## A Ultima Hora.

Parece que el primer choque entre las fuerzas carrancistas y las villistas tendrá lugar en la línea fronteriza de los Estados de Coahuila y Zacatecas, pues Carranza ha ordenado la movilización de un fuerte cuerpo de ejército de Zacatecas, rumbo al Norte.

Villa ha ordenado la movilización de treinta mil hombres para encontrar a los carrancistas que marchan de Zacatecas. Por otra parte, ha ordenado que se internen al Estado de Sonora veinte mil de sus soldados, en vez de cinco mil como se había anunciado, para que vuelen en auxilio de las fuerzas del gobernador rebelde José María Maytorena. Es indudable que las fuerzas carrancistas del general Benjamin Hill, fortificadas en Cananea, y en número de cuatro mil quinientos hombres, serán aniquiladas si no se rinden.

Villa dijo el 23 de este mes a la Prensa Asociada. "Los Estados de Sonora, Zacatecas y una parte de Coahuila han secundado desde luego nuestra actitud contra Carranza, y

pronto se nos unirán simpatizadores de otras localidades."

Uno de los primeros pasos de Villa, ha sido la captura de todos los depósitos de hulla que existen entre Ciudad Juárez y Torreón, la que utilizará exclusivamente para el movimiento de sus trenes militares. El servicio ferrocarrilero entre Ciudad Juárez y la ciudad de México ha sido suspendido. El dinero carrancista en circulación en Sonora, ha sido substituido por dinero villista, quedando sin valor el primero. Siete mil rifles, cinco ametralladoras y ocho furgones llenos de provisiones han sido enviados por Villa a Sonora.

Los veinte mil soldados villistas que harán la campaña de Sonora serán mandados por el general Felipe Angeles. Los treinta mil que marchan hacia el Sur, y cuyo objetivo es la toma de la ciudad de México, serán mandados por Villa en persona. Este cuerpo de ejército lleva consigo cañones de grueso calibre, automóviles blindados y tres aeroplanos.

Carranza está movilizandó sus tropas rápidamente hacia el Norte; pero acosado por el Sur por las fuerzas de Zapata, atacado por todas partes por las fuerzas proletarias que luchan por Tierra y Libertad, su situación es crítica y su caída está próxima.

Como la invasión americana no tuvo otro objeto inmediato que el ayudar a Carranza a sentarse en el Sillón Presidencial, ante la rebelión de Villa, Wilson dice que, si no se llega a un arreglo pacífico de las dificultades entre Villa y Carranza, la orden de evacuación de Veracruz por las fuerzas americanas, quedará revocada.

Así, pues, lo más probable es que las fuerzas americanas continuarán en Veracruz para proteger al sirviente de los americanos ricos: Venustiano Carranza.

Se dice que el general carrancista Alvaro Obregón, jefe de la primera Zona Militar que comprende al Estado de Sonora, es un prisionero de Villa en Chihuahua.

## Las Elecciones.

Carranza ha señalado el día primero de Octubre próximo para la reunión de una turba de jefes constitucionalistas en la ciudad de México. Esa reunión de una turba de jefes constitucionalistas en la ciudad de SEVEN—Spanish México; esa reunión de militares tendrá por objeto el que se designe una persona que funja de Presidente Provisional, para que éste convoque al pueblo a elecciones generales para Presidente de la República, Magistrados de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, Diputados y Senadores al Congreso de la Unión, con lo que la maquinaria gubernamental quedará lista para continuar oprimiendo al pueblo de una manera legal.

¿Qué gana el proletario con el hecho de depositar en la urna una boleta electoral en la que ha puesto el nombre de la persona que ha de formar parte del gobierno? En su casa no habrá más pan por el mero hecho de que elija a Carranza o a cualquier otro hombre, ni su compañero ni sus hijos podrán usar vestidos limpios y confortables.

El gobierno no da pan: lo quita. El gobierno no imparte justicia: la niega con su sola existencia. El gobierno no es garantía de paz y de fraternidad, sino el sostenedor de un sistema que hace posible que el fuerte, el astuto, el inteligente, estén por encima del débil, del ignorante y del tonto, y por lo mismo, en lugar de ser fuente de paz y de fraternidad, el gobierno es fuente de la injusticia, del odio, de la guerra entre los seres humanos.

El trabajador que empuña una boleta electoral es digno de lástima, porque él mismo se nombra sus verdugos, él mismo fabrica el látigo que ha de cruzarle el rostro, él mismo permite que perdure este sistema infame en que, para darse una vida regalada, es preciso tener bajo los piés a los débiles, a los ignorantes y a los tontos. Mexicano: al que te ofrezca una boleta electoral hundele un puñal en el pecho, porque te hace objeto de un escarnio, porque quiere que tú mismo designes el verdugo que ha de tenerte en la esclavitud.

Así, pues, a afilar los puñales.

R. F. M

LOS COMPANEROS adelante mencionados, de Santa Ana, Cal., prestaron su ayuda a un camarada con las cantidades siguientes: Victor Gonzalez, \$5; Apolinario Martinez, \$5; Un Libertario, \$5; Juan Duran, \$2; Isabel Rola, \$1; Librado Lopez, \$1; y Santiago Carranza, \$1. Total, \$20

## REMITIDO

Paterson, N. J., Septiembre 7 de 1914.

Queridos camaradas de REGENERACION:

Ayer, día 6, en un mitin de anarquistas y de pseudo-anarquistas celebrado aquí, en Paterson, el señor Francisco Widmar, editor, administrador e impresor del semanario "L'Era Nuova," de esta ciudad, dijo que algunos de sus camaradas le habían dicho que cuando yo estuve trabajando en REGENERACION, vosotros, cansados de mi manera de conducirme, me enviasteis a hacer una gira de propaganda a través de los Estados Unidos, con el propósito de deshaceros de mí de una manera delicada.

La declaración del señor Francisco Widmar pudiera perjudicar mi reputación moral, y como está en abierta contradicción con todas las demostraciones recíprocas de estima y de afecto que constantemente han tenido lugar entre vosotros y mi persona, tanto en público como en lo privado, desde el día en que comencé a trabajar para REGENERACION hasta ayer, deseo que publiquéis esta carta en REGENERACION y que expreséis vuestra opinión sobre mi conducta de una manera clara, valiente y honrada.

Vuestro para la Revolución Social.

LUDOVICO CAMINITA.

292 North 14th St., Paterson, N. J.

Nuestro estimado compañero Francisco Widmar ha sido sorprendido en su buena fe por personas que, indudablemente, tienen interés en procurar la división y la discordia entre los que luchamos por el advenimiento de la justicia sobre esta tierra hasta hoy esclava.

Caminita ha sido para nosotros un hermano y le profesamos entrañable cariño. El, con constancia ejemplar nacida de la convicción, nos ha ayudado con todas sus fuerzas a popularizar las tendencias del movimiento revolucionario mexicano como debiera hacerlo todo buen anarquista, todo anarquista de verdad.

La gira de Caminita no fué un recurso empleado por nosotros para deshaceros de él, pues nosotros no queríamos que se separara del Grupo Editor de REGENERACION, y si se separó al fin, fué por su propia voluntad y con grande pena nuestra de ver alejarse al compañero, al amigo, al hermano que supo estar con nosotros en los momentos más angustiosos, cuando enemigos arteros trataron de arrojar lodo sobre el impulso más sano, más sincero, más abnegado; y, ¿por qué no decirlo?, más valeroso de una parte de la familia anarquista, para encauzar el movimiento mexicano por el amplio sendero del comunismo anárquico.

Ludovico se portó y se ha portado como un verdadero anarquista, y nuestro estimado compañero Widmar debe estar seguro de que, quienquiera que asegure que nosotros no estábamos ni estamos conformes con la conducta de Ludovico Caminita, es un miserable que trata de sembrar la división en nuestras filas. El compañero Widmar puede escupir el rostro de quien tal cosa asegure.

Por la Junta,

RICARDO FLORES MAGON.

Por haber asuntos de sumo interés para el Partido, y habiéndose hecho viejas algunas de las direcciones que tenemos en listas, publicamos a todos los Secretarios de Grupos REGENERACION que nos envíen la dirección postal de los Grupos que representen y lista de sus miembros, a la mayor brevedad posible.

## Bibliografía

Hemos recibido dos ejemplares de "El Cancionero Revolucionario," colección de poesías incendiarias recogidas de diferentes autores y recopiladas por el compañero Emilio Gante. En la colección figura un inspirado himno titulado "Canto al Pueblo," cuya letra y música es obra del fecundo escritor libertario que formó la recopilación de que se trata, compañero Gante. El precio es de diez céntimos de peseta el ejemplar.

Sentimos no ofrecerlo a la venta, por no contar con una cantidad regular de dicho Cancionero.